



LEGAZPIKO
UDALA

AISIALDI ASTEA 2020

OINARRIAK ETA FUNTZIONAMENDU ARAUAK

Covid-19ak sortu duen osasun egoera dela eta, aurten Udalak ez du haurren uda ikastaroa eskainiko; horren ordez, aisialdi asteak eskainiko ditu.

1. Jardueraren helburua, datak eta ordutegia

Urtero egiten ditugu udako ikastaroak uztailean, baina aurten, COVID-19ak eragindako egoera dela-eta, ezin dugu ohiko jarduera burutu. Horregatik, **Aisialdia (ere) euskaraz!** Jarduera antolatu dugu, haurren hizkuntza ohituretan eraginez, euskararen ezagutza sendotzeko eta euskararen erabilera sustatzeko. Jarduera honetan osasun agintariek ezarritako irizpideak beteko dira.

Aisialdia (ere) euskaraz! Jarduera 2020ko uztailaren 6tik 2020ko uztailaren 24 bitarte egingo da. Txandak asteka banatuko dira:

- 1. txanda: uztailaren 6tik 10era
- 2. txanda: uztailaren 13tik 17ra
- 3. txanda: uztailaren 20tik 24ra

Jarduera honek ordutegi hau izango du: 09:30etik 12:30ak arte.

2. Nork har dezake parte?

2010 eta 2013 urteen artean jaiotako hurrek har dezakete parte, hau da, Lehen Hezkuntzako 1., 2., 3. eta 4. mailakoek.

Txandak mailaka egingo dira:

- 1. txanda: 2013an jaiotakoak (LH1)
- 2. txanda: 2012an jaiotakoak (LH2)
- 3. txanda: 2011 eta 2010ean jaiotakoak (LH3 eta LH4)

BASES Y NORMAS DE FUNCIONAMIENTO

Con motivo de la situación sanitaria originada por el Covid-19, este año se ha suspendido el curso de verano infantil pero se ofrecerán un programa semanal de tiempo libre.

1. Objeto de la actividad, fechas y horarios

Todos los años ofreceremos el curso de verano en julio, pero este año, debido a la situación provocada por el COVID 19, no podemos llevar a cabo la actividad habitual. Por eso, hemos organizado **Aisialdia (ere) euskaraz!**, incidiendo en los hábitos lingüísticos de los niños, para consolidar el conocimiento del euskera y fomentar su uso. En esta actividad se cumplirán los criterios establecidos por las autoridades sanitarias.

Aisialdia (ere) euskaraz! se ofrecerá del 6 de julio al 24 de julio de 2020. Serán programas semanales, distribuidos en tres turnos:

- 1. turno: del 6 al 10 de julio
- 2. turno: del 13 al 17 de julio
- 3. turno: del 20 al 24 de julio

Esta actividad tendrá el siguiente horario: de 09:30 a 12:30.

2. ¿Quién puede participar?

Pueden participar los niños/as nacidos/as entre los años 2010 y 2013, esto es, los que estén en el 1º, 2º, 3º y 4º curso de Educación Primaria.

Los turnos se harán por cursos:

- 1º turno: los nacidos en el 2013 (EP1)
- 2º turno: los nacidos en el 2012 (EP2)
- 3º turno: los nacidos en el 2011 (EP3 y EP4)



LEGAZPIKO
UDALA

3. Izen-ematea

Izen-emateko epea 2020ko ekainaren 15etik 2020ko ekainaren 21era izango da.

Ahal dela, izen-ematea Internet bidez egingo da helbide honetan:

<https://labur.eus/aisialdiastea>

Izen-ematea Internetez egiteko baleko helbide elektronikoko bat izan behar duzu. Izen-emate epea amaitzen denean, helbide horretan jasoko duzu izen-emate orria beteta eta zuk zeuk inprimatu eta sinatu beharko duzu eta **ekainaren 30erako HAZen entregatu**. Internet bidez egindako izen-emateek ez dute balioko ez bada dokumentua sinatuta entregatzen.

Bestalde, izen-ematea aurrez aurre egin daiteke HAZen.

4. Plazak eta taldeak

Txanda bakoitzeko plaza kopurua mugatuta dago osasun-agintariak ezarritako irizpideen arabera.

Taldeek ezaugarri hauek izango dituzte:

- Gehienez, 12 haur izango dira talde bakoitzean.
- Talde bakoitzak bi begirale izango ditu.
- Begiraleen koordinazio- eta udalekuen zuzendaritza-lanak egingo dituen arduradun bat egongo da, begiraleen lana eta aktibitate guztiak koordinatzeko.

5. Matrikula prezioa

Seme-alaba bakarra:	20,00 €.
Bigarrena:	13,40 €
Hirugarrenetik aurrera:	doan

3. Inscripciones

El plazo para inscribirse será del 15 de junio de 2020 al 21 de junio del 2020.

Si es posible, la inscripción se hará a través de internet en esta dirección:

<https://labur.eus/aisialdiastea>

Para realizar la inscripción online, es necesario disponer de una dirección de correo electrónico válida. Recibirás en esa dirección la hoja de inscripción cumplimentada cuando finalice el periodo de inscripción y deberás imprimir, firmar y **entregar en el SAC ese documento para el 30 de junio**. Las inscripciones realizadas a través de internet no serán válidas si no se entrega el documento firmado.

Por otro lado, se podrá hacer la inscripción presencialmente en el SAC.

4. Plazas y grupos

Las plazas de cada turno están limitadas según las directrices marcadas por las autoridades sanitarias.

Los grupos tendrás las siguientes características:

- Máximo, 12 niños/as por grupo.
- Cada grupo tendrá dos monitores.
- Habrá una persona responsable de la coordinación de monitores/as y de la dirección de las colonias para coordinar el trabajo y todas las actividades de los y las monitores.

5. Precio de la matrícula

Primer/a hijo/a:	20,00 €.
Segundo/a hijo/a:	13,40 €
A partir del tercero/a hijo/a:	gratis



**LEGAZPIKO
UDALA**

6. Datu pertsonalen babesari buruzko informazioa

Aisialdia (ere) euskaraz! jardueran izen-emateko eman dituzun datuak LEGAZPIKO UDALAREN titularitate eta erantzukizuneko fitxategi batean sartuko dira, Datu pertsonalak babestearen gaineko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa eta Datu pertsonaletarako jabetza publikoko fitxategiei eta datuak babesteko euskal bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko Legea betetze aldera.

Udal kudeaketak bere eskumenen alorrean dituen zereginak ahalbidetzea da fitxategi horren xedea eta baita Udalak eskaintzen dituen zerbitzuak egoki ematea ere, ondoren historia, estatistika edo zientzia xedeetarako erabiliko direnaren kalterik gabe; beti ere, ezartzekoa den legegintza betez.

Edozelan ere, eskaria izenpetzean eskatzailea informatuta dagoela ulertuko da. Modu berean, esandako xedeetarako eta Legean jasotako helburuetarako bere datuak erabiltzeko oniritzia ematen duela ulertuko da.

Gogoan izan eskainitako datuetara sarbidea duzula eta datuak zuzentzeko, ezerezteko eta aurka egiteko eskubidea duzula, Legean ezarritakoaren arabera betiere. Horretarako, eskaera aurkez dezakezu udaletxean honako datuak adieraziz: izen-deiturak, jakinarazpenetarako helbidea, eskaera zehatza, eguna, interesdunaren sinadura eta fitxategiaren izena. Eskaera hori honako helbidera bidaliko da: Euskal Herria plaza 1. 20230 Legazpi.

Erosoagoa egiten bazaizu, eskubide horiek Udalaren web orriaren bidez erabil ditzakezu helbide honetan: www.legazpi.eus.

Halaber, "Datu Pertsonalen Babesaren arloko jardunbide Egokien Eskuliburua EAEko toki erakundeetarako" izeneko gidaliburua

6. Información sobre la protección de datos personales

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter personal y la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, se advierte que los datos personales que Vd. nos proporciona para inscribirse a la actividad Aisialdia (ere) euskaraz! se incluirán en un fichero cuyo titular y responsable es el AYUNTAMIENTO DE LEGAZPI.

La finalidad del fichero es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias y la adecuada prestación de los servicios que ofrece el ayuntamiento, sin perjuicio de su posible tratamiento posterior para fines históricos, estadísticos o científicos, de acuerdo a la legislación vigente.

En cualquier caso, la suscripción de la solicitud implica que la persona solicitante resulta informada y da su consentimiento al tratamiento de sus datos para la finalidad mencionada, así como a su cesión para las finalidades recogidas en la Ley.

Le recordamos la posibilidad de acceder a los datos facilitados, así como de solicitar, en su caso, su rectificación, oposición o cancelación, en los términos establecidos por la Ley indicada, dirigiendo una comunicación escrita al Ayuntamiento, con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio a efectos de notificaciones, petición en que se concreta la solicitud, fecha, firma de la persona interesada y nombre del fichero. Se enviará a la siguiente dirección: Euskal Herria plaza nº 1, CP 20230, Legazpi.

Para su comodidad, puede ejercer estos mismos derechos a través de la web municipal en la dirección www.legazpi.eus

Asimismo, puede consultar el Manual de buenas prácticas de protección de datos personales para entidades locales de la



LEGAZPIKO
UDALA

kontsulta dezakezu interneteko helbide hauetan: www.eudel.eus eta www.avpd.es.

7. COVID-19a saihesteko neurriak

Unean-uneke egoeraren arabera eta osasun agintariak agindutakoaren arabera, neurriak zorroztu edo arindu ahal izango dira.

Ekintzen antolaketa neurriak:

1. Ekintzak, ahal denean, aire librean egingo dira.
2. Taldeak gunerekin egongo dira.
3. **Derrigorrezkoa izango da musukoa erabiltzea** 2 metroko distantzia ezin bada gorde, beraz, haur guztiak etxetik ekarri beharko dute musukoa, eta hasieran erakutsi.
4. Goizean zehar, beti saiatuko gara, dinamika eta joko batzuk distantziarekin egiten, musukorik gabe, hau da, 2 metroko araua errespetatuz.
5. Printzipioz, haur bakoitzak harremana bere taldeko hurrekin eta begiralearekin bakarrik izango du.
6. Haurren bat edo begiraleren bat **Covid-19ekin gaixotzen bada edo susmoa badago, Osakidetza protokoloak jarraituko dira**, eta egoeraren arabera gerta liteke talderen batean jarduera bertan behera geratzea.

Gurasoek hartu beharreko neurriak:

1. Egunero osasun-egoera onean joango da haurra, horretarako, tenperatura hartuko zaio haurrari eta **37°C edo gehiago baldin badu edo bestelako sintomarik badu** (eztula, eztarriko mina, arnasestua, ahulezia, botagura...), gurasoek **ez dute haurra aisialdiko jarduerara bidaliko**. Gainera, haurra ez badao, gurasoek arduradunari ez joatearen zergatia azalduko diote(mugikorraren edo beste bide

CAPV" en las direcciones de internet www.eudel.eus y www.avpd.es

7. COVID-19a saihesteko neurriak

En función de las circunstancias y de las indicaciones de las autoridades sanitarias, se podrán extremar o atenuar las medidas.

Medidas organizativas de la actividad:

1. Las actividades se realizarán al aire libre cuando sea posible.
2. Los grupos estarán en zonas diferentes.
3. Será **obligatorio el uso de la mascarilla** si no se puede guardar una distancia de 2 metros, por lo que todos los niños y niñas deberán traer la mascarilla de casa y mostrarla en la entrada.
4. A lo largo de la mañana se procurará siempre que haya intervalos con dinámicas y juegos sin mascarillas o pantallas, es decir, respetando la distancia de 2 metros.
5. En principio, cada niño/a se relacionará únicamente con los/las niños/as de su grupo y con el monitor o monitora.
6. En **caso de enfermedad o sospecha de COVID19** por parte de algún/a niño/a o monitor/a, **se seguirán los protocolos de Osakidetza**, pudiendo suspenderse la actividad en algún grupo dependiendo de la situación.

Medidas que deben adoptar los/las padres/madres

1. El/la niño/a acudirá en buen estado de salud, y, para ello, se le tomará la temperatura y **si tiene más de 37°C o tiene algún síntoma** (tos, dolor de garganta, respiración fatigosa, debilidad, ganas de vomitar...) los padres **no enviarán** al/la niño/a a la actividad. Cuando algún niño/a no acuda a la actividad los padres informarán al responsable cuál ha sido la razón para la inasistencia (por teléfono o cualquier otro



**LEGAZPIKO
UDALA**

baten bidez).

2. Etxetik irten aurretik eskuak ura eta xaboiarekin garbituko ditu haurrak.
3. Haurrek **etxetik ekarri beharko dute musukoa, eta sarreran erakutsi.**
4. Haurrak heldu batekin joango dira dagokien gunera eta bertara joatean eta bertatik jasotzean, gorde beharreko distantzia gordeko da beste guraso eta haurrekiko.
5. Jatekorik ez bidaltzea gomendatzen dugu, baina, eramanez gero, haurrak ezingo du inorekin partekatu.
6. Haurrek **ez dute inolako jostailurik** eramango etxetik.
7. Udalak arretaz jarraituko ditu eskura dituen protokolo eta neurri guztiak. Hala ere, Covid-19 kasuren bat agertuz gero, familiek uko egiten diote Udalaren aurkako edozein erreklamazio eta/edo kalte-ordain erabiltzeari.
8. Ekintzak, jolasak,.... unean uneko osasun-egoerara egokituko dira.

medio)

2. Antes de salir de cada, los/las niños/as tendrán que lavarse las manos con agua y jabón.
3. Los/las niños **tendrán que traer de casa su mascarilla y ensañarla al inicio.**
4. Los/las niños/as acudirán al lugar que les corresponda acompañados por un adulto. Al entregarlos y al recogerlos, habrá que cuidar la distancia con otras padres/madres y otros/as niños/as.
5. Recomendamos no traer comida, pero en caso de traerla, el/la niño/a no la podrá compartir con nadie.
6. Los y las niños/as **no pueden llevar juguetes** de ningún tipo.
7. El Ayuntamiento seguirá con diligencia todos los protocolos y medidas a su alcance. No obstante en el caso de que apareciera algún caso de Covid-19, las familias renuncian a ejercitar cualquier reclamación y/o indemnización contra el Ayuntamiento.
8. Las actividades, juegos,.... se adaptarán al estado de salud de cada momento.